

## 12. mar. 1846

### FAKTA

Dato:  
12. mar. 1846

Sidetæl:  
Dagbog F, side 164-166

Dagbogens placering:  
Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.  
KKS19997

Trykt udgave:  
Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas  
Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,  
Statens Museum for Kunst 1976, s.  
182-185; Jesper Svenningsen (red.):  
Seks år af et liv. Johan Thomas  
Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,  
kunst og kærlighed, København 2018,  
s. 408-409

### TRANSSKRIFTION

Neapel 12 Marz 1846

Ankomst 11 Mrz Kl: 4. Albergo dei fiori – Ferari.

Jeg vidste, man burde være en Croesus for at reise til Neapel, og dog,  
skjøndt fattig Stipendiat, gav jeg mig paa Veien: ●165●

---

<sup>1</sup> Bertel Thorvaldsen (1770-1844) fejrede livet igennem den 8. marts som sin "romerske fødselsdag".

<sup>2</sup> Elisa Sophia Charlotta Paulsen (1813-1870).

Galleri Borghese, et af d. allernigeste han  
j. slet ikke skævet sigt om, det var som Vitruvius for stort.

Raphael: Gravlegningen - Grinderne.

hans eget Portrait ganske ring mesten om drøng.  
St. Francis: S. Stephan, det deligt, j. har set af ham.  
en Madonna Ligeaa

Correggio: Danae. Man glemmer Tegnfeil for Farven.

Raffaello: Portrait af Cosmus Medici

Wanermann: Billed med Meste. Skim med med Luften.

Pathe: Næst paa plad Merk.

Düver: Portrait.

Plattein do

Tizian: Den himmeliske og den jordiske Kjærlighed.  
flere delige Portraits

Paul Verone: „der skal komme en efter mig hvis sko  
vinder j. the er værdig at bise“

Giorgione: David med Jathas Hoved. Ristningen!

Perdona: ham og hans Familie.

Bellini: 4 delige Billeder (Portr og Madonnen)

Domenichino: Dianas Jagt.

L. hytte.

Laragaggio: Grindens Lød skal klinge. Pungens blod.

Valentino: Den forlorne Løs. o o o o o.

Ankomst 11 Mory Kl. 4. Neapel 12 Mory 1846.  
Albergo dei poveri - Feraci.

Hj idste, man kunde være en Croesus for  
at reise til Neapel, og dog, skjøndt fattig  
Stipendiat, gav j. mig pælleie.

Alzano. To Timer Regn og Blest - saaringer  
af d. smitthe Albauerinder naaft det  
var Søndag. Det var den 8. Marg, den  
dag Thorewaldsen kom til Rom, og som  
han regnede for sin Fædselsdag, men  
sikkerlig er hans Datters, Fru Paulsnes:

Arizial.

Germano.

Ueletri. Første Nattequarter. Linné's Religjøsitet  
ved Foden af Volskerbjergene.

Listerna.

Gjennem de gantinske Stænger, hvilken  
Egne paa mange Steder markelig mindre  
de erig om Aljinnat. Store Flokkes af  
Bøfles, kiste og Oger. Forbi

Forapi (Forum Appianum) Trattori.

Bocha d. siime. To Timers Alvide. Derfra  
paa den lange, opkastede, lige, med  
Træer beplantede Vei til

Terracina. Mange Palmer. Theodorikes  
Berg for stor Quin med en Pætte af Bæer  
oppe paa Randen af Bjergget. Klavet.  
Her var andet Nattequarter.

Fondi. Montecieli d. Fondi. første neapolitan  
ske Taldlinie.

Fondi. Anden neap Taldl. Markelig Bys med  
cyclopiske Mure, en smuk Kirke i høj  
gantinske Stil og maleriske Mennesker.

Stri. En høist malerisk, ussel By; der paa  
ad en delstykke i midrig Vegetation til  
Mala di Gaeta. En smuk By med Udseende til  
Gaeta, Attorta Cap Mycene og Noyet;  
Nepesin, og antog for Ischia. Fra  
Fondi og her til Neapel ere alle Byer  
brolagte med store Fliser, og træer Lava.  
To Times klire. Ad en delstykke til  
Santa Agathe, hvor vi tredie Gang overnattede.  
Næste Morgen i en rygende Bæst til  
Capua. Paa Veien havde vi set Vesuv. Reka-  
stet med Valde og grave og Sænder et Castel.  
Her forlod de to netter, venlige catholiske  
Præster os. Soldater klædt alle Frankmand.  
Ales med prægtige, maleriske Kirker og store  
Straasøkke, Bønder med brune klette kapper  
indkjødt med blaas og rød Ornamentur o. s. v.  
Vi gik det fjerde to Times klire til  
Averso, en anseelig By med to Galerier. Prægtig  
Viin haver eller Skove ved Veien, som alle  
de mylende af Carriccoli overlattede  
med Mennesker og ferskvandte med Maa-  
len, Ales og klette, hvis Sædet blev  
rigere og rigere jo nærmere vi kom hertil  
Opregne, paa en rindende ferskvandte  
og Opregne sedværligt hvide, klornene  
mindre end paa de romerske og stærkt  
fra hinanden hvide, saa de tit stede lig  
ind til Sidene.